



THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi." —Luke 1. 78.

VOL. XXV

FOREST CITY, SO. DAK., NOV.-DEC., 1909

NO. 3

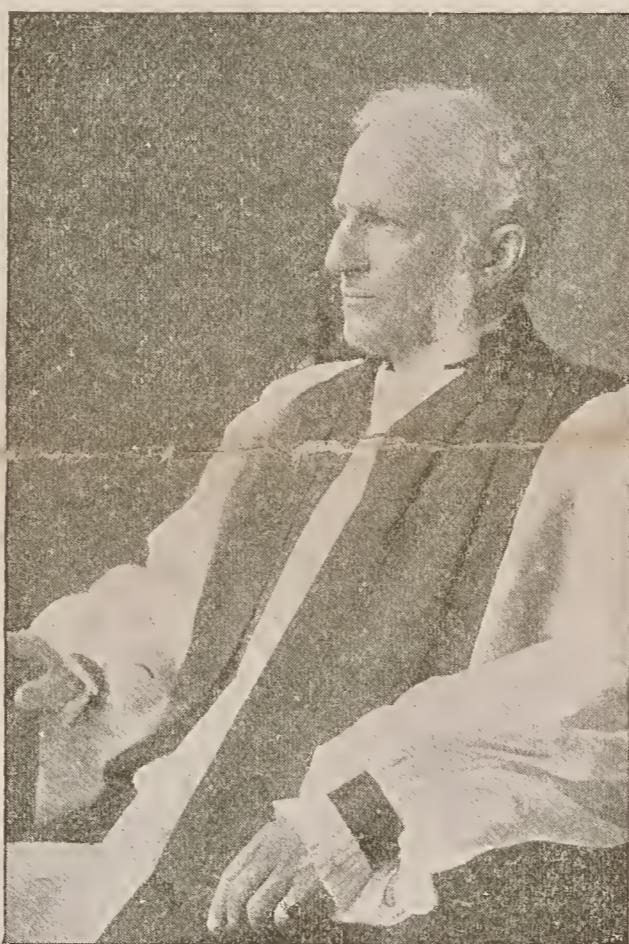
LAKOTA WINYAN BISHOP HARE LILA
YUONIĀNPI.

Mitakuyepi:

Hekta Oct. 10-12 Sioux Falls el omnikiye econpi ieunhan winyan wanjigji el unkopapi. Wana enakiyapi kta ikiyela ehan cantešilya lecel wana-unkipi: Bishop Hare wana lila hunkešni ca icinonpa maka akan waunyakapi kte šni iteka, ca heon lila icanteunšicapi yeša wana hehanyela teliya wayázankin kte šni on unkiyuškinpi kta iyeccea unkiyuškinpi kta iyeccea unkokañngapi.

Ítayetu he el Lakota tankawicawaye toná eí mahipí na omakiyakapi, Bishop, iye ti qon el yapi kta, timahel hipí na wakan ekiyapi na lowanpi kta einpi. Ecel econqonpi kta ptayela unyanpi na hel oyunke tawa el ipahin eciyatohan kin wanañcalica wašte tuwe egle con waunyakapi na lecel unkečinpi—iye tancan kin itchan—Atlantic City el wayazan lipaye yeša, nagi kin unkicipi un selecca. Olowan 92 unlowanpi na waceunkiyapi. Iyohakab ob waun qon el mahipi na mazaska etanhanhan icumakiyayi na eyapi, "Le: a on wana chake taku wašte Bishop unkitawapi ecaunkiconpi kta uncinpi ye." Ihinhanna oyasin kiglapi kta hehan Igakesa tawicu, Pselitín tawicu, na Bishop tawowapi kage con, Miss Peabody, lena ob iwanblake na lecel wašte kta unyuštanpi. Bishop tancan canopiye ogna liapi kta kin he Akahpin kta wan (Pall) wašte hea nnkignipi kta, ca heon minihuha wašte obe tona New York etanhan kohanna wahounyanpi. wanji kici topa can wakaga ca bluštan. Minihuha šoka tostan, na wapahlate on, nahan akan, canicipawega ska tanka, ohanske na oglakinyán ataya ihunniyan hecel unkagapi, na tokel owanyag wašte canopiye akan lipaye waunyakapi wanjigji oglakapi ece. Ohanske eciyatohan siha iyutapi wikeemna, na oglakinyán sakpe hinskokoea.

Thursday, Oct. 28th, 9:15 A.M. Mazacanku oinajin el Pall



RT. REV. W. H. HARE, D.D.

Bishop of South Dakota
May 17, 1838 he chan tonpi
Jan. 9, 1873 he elan Bishop yuwakanpi
Oct. 23, 1909 he elan istimna.

kin he yuha wiyea inaunjinpi, na Bishop tancan akiyuhapi he elan waneag canopiye wašte kin he Pall nitawapi kin on unkakañpapi, na anpetu ataya eeena lipaye ye. Wanañcalica owinja wašte iyecelya Pall kin he Bishop unkitawapi unkicagapi ca tona wanyakapi iyokipipi. Ho hecetu we.

Hehan tona mnayanpi qon 28.50, hetanh 15.40 henala minihuha on unyusotapi, iyaye cin 13. 10, hena Bishop wokiksuye on ojanjanglepi wašte wan tokša Tipi wakan itancan el ekicglepi kta, on iyayeunyanpi kta wašte winyan toná yunkanpi. Hecetuyalapi na awamnayayapi yacipni hecinhan omakiyakapi ye.

Sarah B. Clark.

TRINITY CHAPEL, ROSEBUD, S. D.

Anpao kin:

Kola de omiyeciyake kta wacin ye do. Wicasa wan iyecimka wicasa iyecen ičicača okihi šni, tka wicasa tokeca toie qa tohan kin etanhan woonspe ieu qa he eciyatohan wicasa ičicača okihi. Bishop wašte unkitawapi kin maka akan unkicipi ni on qonhan toie qa tohan kin eciyatohan waonspeunkiyapi qa towaštedake kin unkiyepi ed obinni kdutanin tka qon, wana unkiyepi etanhan makoce unma kin ekta iyaye canke toie, tohan, qa towaštedake kin hena unkakitonjapi kta hwo; qais iye unkicipi un qonhan token unyononhanpi kin he iyecen toie qa tohan qon hena yuonihanyan unkiksuyapi kta hwo. Ha—o! heconqonpi kta wašte. Iein iye toksape qa towaonsida etanhan wicasa qa winyan waštešte icagapi qon hena akiktonšpica šni. Woabdeze wan den yanke ca he dakota tona wocciye wakan ed ounpapi kin he unkabdezapi wašte. Bishop kin de wanna waniyetu ota unkicipi un qa wotanin tawa kin wiyoñinyapata wicasa qa winyan waštešte, wotanin wašte on yankapi kin nañonpi ece qon dehan wanna ed un šni, heccea eša bdiheunkiçiyapi qa tanyan econ unwaçinpi kta iyeccea. Heceea kinhan Dakota waonspeniciyapi kin on iyoniptape do ecaunkinpi kta, kinhan wašte.

B. P. Lambert.

CHRISTMAS ieunhan taku awacinpi waxte kin lee.

WAKANTANKA, maka kin cantevicakiye cin, heon CINHINTKU hecedan icage cin wicaqu, hecen tuwe awacin (wicada) kinhan owihanke kte šni, tka wiconi owihanke wanica yuha kta. St. John 3:16.

WOIYUNG E.

1. Wakantanka maka oyate kin tokel wacawicakiyuza he.
2. Tokel glutinin, na taku wicaqu he.
3. Makoce, na oyanke tutkel Jesus tonpi he, na hehantahan waniyetu tona he.
4. Ieunhan wicasa ošpaye wan, na Ogligle kin taku econpi he.
5. Tuwe awacin eyapi kin tokel kapi he.
6. Tuwe Jesus wicala kinhan itokeca kta he
7. Wiconi owihanke šni kin he wotanin tokaheya opeunkiyapi he
8. Christ unketanhapi, na wakantanka cinca unkagapi qon, unkayuštanpi hecinhan taku ikopepica he.

Šehanštuka, le omaka kin Christmas woecon kin ieunhan, Wowapi wakan kin he, na Okolakicieye wakan tawacin kin ogna awacinpi nin, kinhan wicohan wakan kin le yulakotapi kte šni.

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY: : : : EDITOR
REV. W. HOLMES. ASSOC. EDITOR

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nitawa glugul, canicipawega akan otkeyahan yam tka qon, maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwiyapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake ein, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Htanipi kin nakur sanpa yewicayasi kta e onšiyea ieunniciyapi: hecel wanikiya wiša na waeinyepica heca iyenakeapi kin on Okolakicieye wakan nitawa kin iynškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatohan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wieayakage cin, na toni itehanyan naš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyeniyapi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikewicaya kin wokiconze nitawa ekta awieagli ye. Tona wicayeo kin ecela wicaleeetin, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta ieunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatohan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ea niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya ekta na maka akan wowašake-ataya niecupi kin, tona econwicayaši kin eciyatohan, wicaša otoiyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iayapi kin, on Okolakicieye wakan Nitawa kin wocekiye eye ciu nayahon kta e ieunniciyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhon ewicayaku ye; maka puze ciu wokokipe kin etanhon, minni wokokipe kin etanhon; makošica on wicete ein etanhon; ſicaya wičauku tohitiča kin etanhon; wocetungla na inahnipi etanhon; wocacina bošake na owolutaton kin etanhon; na oiyokpaza itancan ieiconza pi kin owasin etanhon ewicayaku ye. Na wojupi na miniašaštanpi kin ieuhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiyayi, Ikewicaya wičota hečin omawicaya ye. Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinsko tanka aktapi ſui kin hena wicayuhomnj ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšla kin, Nicaje yatampi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Wonya Wakan kin ob woyuonihau na woyitan Inha, nunwe, maka owihankwanin. AMEN.

Wotapi ſni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi, Wotekapi kin wowlcaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni im kin Mahpiya eciyatohan hi kin he olepi na iyeypapi kta e ieunniciyapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

Anpao okage ein le wi nom kaska on unkagapi—Nov. na Dec. Ehake unkagapi kin itahena South Dakota obaspe el taku nom tan-kaya ſea unkakipapi. Tokaheya Sioux Falls, S. D. ekta Okolakicieye omnikiye, obašpe išakpe kin, heconpi, na unma kin he Bishop Hare unkiciti pi kin he. Bishop te cin on wowapi unqupi kin heon hena le ihukuya unkagapi.

MAKA AKAN UNKITAKOLAPI IYOTAN WAŠTE KIN

Tohanyan ni unqonpi kin hehan-yan, le anpetu kin el maka akan unkitakolapi iyotan wašte qon tkelehein yuonihanyan nnkiksuyapi kin he hecetuwanjia kta kipi ye.

Hečta waniyetu wicemna yamni sanpa ſakpe qon hehan unkiyepi egna hi na Lakota oiyokpaza el nnqonpi kin egna ounyan ece. He hi qon itahena le unkecinpi naceca. "Toka e iye tanyan ti kin ehpkeiyin na onunšikapi kin ekta hi huwe?" "Toka qon hehan woyiyukean hececa takuna unyuhapi ſni. "Kici nnqonpi kin eyaš hecetu" unkecinpi naceca. Toka qon hehan ite owanyag wašte kin heeela on el ewauncinpi naceca, tka hankeya tawacain oynze kin iyotan sanpa wašte kin iyennkiyapi, na watukapi on kan aya qon na pa kin ko ska aye qon ecel sanpa wacimunyanpi na unkpganpi ſni ſea.

Tohan taku wanji ſicaya el unyanpi eca ijehan econkapin ſni naunkicijinpi ece. Nakun iyotan-iyekiye oecon ſica eša tipi wakan eunkieglepi, na Deacon, na Wošna kaga ko wicakaga, hena Wakantanka towaštelake kin onspe-unkiyapi kta e. Nakun Olowan Wocekiye wowapi ko iyeska kašicakiya, na ohanketa Wayawa ot qeya egle na el unkiecineapi kin išicola waonspewicakiya. Anpetu na omaka eca watukagla ſni wiyukean, na ateyapi wan cinca wiwicakiyukean kin he iyeel wcwaši econ, na wanunyakapi hi can tokel wiunkignipi kin hena unkoyakapi ece.

Hečta waniyetu ſakpe qon hehan wayazan na hetanhon ite kin yazangla, yešan econkapin ſni awanunyakapi, cin hantanhon unkayuštanpi na kigla okihi tka.

Unkan okini tuwe heyin kta "Bishop Hare hecelicin Lakota waštewicala qon iš itkob tokel cantekiyazapi he" Han, ito tokel cante unkiyuzapi kin unkoglakapi kta. Lecetu, ni unqonpi kin el tuwe iyotan wašte wakašote ſni na ohitika na wacintanka kin hee. Iye toni kin on eciyatohan opeunkitonpi wašte kin oye kin otaunpapi kta onspeunkiyapi.

Bishop Hare hee yešan Wakantanka iyokipi kin ognayan unkici-gluzapi. Canteunšicapi na tuwa tanyan wiyukean ſni kin hecin kta, "Toka e lecetu huwe. Wan-na woslaš nannjin unkokihi pi kte ſni, ecin epatan yusya naunjinpi qon Wakantanka ikičeu." Tka Christian wowacinye iš heya "wankal etonwan po, Bishop wašte kin wanna woyayazan cola ozikiya na Wakantanka tokapse kin ogna econ." Hečel ake waunšakapi na canku wan ogna Bishop waniyetu ota unkayapi qon ogna unkiyankapi wašteke, ijehan tanyan niunqonpi kta Bishop ein qon ogna unqonpi wašte. Ečin hecel econqonpi kte ſni hantanhon tokenke "Maka akan unkitakolapi iyotan wašte" qon unyuonihanpi kta he.

Ella Deloria.

Rt. Rev. W. H. Hare, Atlantic City, N. J., ekta ta na tancan kin Sioux Falls, S. D., ekta aglipi na Oct. 28th, Bishop Hare Tipi wakan itancan tawa kin icagla ſapi. South Dakota el wacekiye wicaša, wašicun na Lakota unpi kin iyuha kinil ahi na gluonihanyan ſapi hehan el unpi, na Sioux Falls oton-we ataya lila yonihani on takn oyasin ptelyela inajinkiyapi. Lakota tona Bishop Hare ſapi kta on ekta unkipi kin hena tokel Bishop yuonihani tanka kin wanunyakapi. Wicaša wan lecel okinuhan tanka eša Lakota unkiyepi on igluonihani ſni, waniyetu ota watuka iťeya, locinpi kin on, snicateya, tchanhan canpagmiyan ogna omni, wokokipe ekta, unnagipi na intaneampi kin wiconi ekta unkipi kta ein, na lecel iyotaniye-kiye ſkan kin tuwe ektonja okihi he. Lakota wocekiye el opapi ſni eša hena koya on iyotaniye-kiye. Wašicun Lakota ſicaya owicakihanyapi kta slolya hantanhon el iyečiye na wicakiciyuotan ſkan kin ota. Bishop tancan ogna kici nnqonpi kte ſni eša, toie na toban hena unkiyepi el kici nnqonpi kin ee, na hena on tohan Tipi wakan ogna waceunkiyepi na wahokonnikiyapi našon unyankapi he iyeel wacimunyanpi kta wašte. Ho po, mitakuyepi, Bishop Hare teunlinlapi wokiksuye wanji Lakota kin eunkieglepi kte le. Bishop Hare wokiksuye ekiciglepi kta on wanna wayaceeniciyapi kinhan canlwasteya ſicin econpo. Wicaša kin le on taku ota epa owakihi tka wanna benanla epin kta.

Nitakolapi,
Amos Ross.

Wakpala, Nov. 2, 1909.

Anpao kin:

Rt. Rev. William Hobart Hare, Bishop Sonth Dakota okna waniyetu 36 wowaši econ un Dakota oyate kin qa Wašicun oyate kin ekna. Dakota oyate nagi nipi kta

eon qa nakun maka akan wicošan tona iyowajapi ko, on ninali tanyan econ un, tka decana Oct. 23, 1909 Atlantic City, New Jersey ekta ta. Hečiyatanhan tancan kin akupi qa Sioux Falls, South Dakota, Tipi wakan itancan kin icakdana ſapi. So. Dakota okna wicaša wakan tawa, wašicun qa Dakota ko ed ahi, qa maka malied tancan kin eknakapi, qa ake tokata Bishop wašte qa wacinyepica kin de wanunyakapi kte ſni tka ceqes tokapse kin enna ehppeya ſa iyaye.

Heon Dakota wicaša wakan tona ed hipi, qa wicaša wocekiye opa tona ed hipi kin taku nom econpi kin dena ee ye do. Tokaheya kin, Dakota oyate etanhon tona wocekiye opa owasin de omaka kin niža bdehičiyapi qa Bishop ed un ſni eša wominaye econpi ece qon hena dchan sanpa tanyeliein econpi kta e kuwapi kta qa tokata omaka iyohi woyakapi kin he tanyeliein kah wacinpi kta.

Inonpa kin, Dakota ečča wominaye wan kagapi kta, Bishop Hare on wokiksuye wanji on qaiš sanpa mazaska onge iyaye cinhan wonnaye hiyeye cin, tukte wanji Bishop Johnson kašinige cinhan ed iyaye kta. Heon tne Dakota hantanhon tukte wocekiye opa kašaš, Bishop kin de kiksuye ſa yuonihani kta e wemnaye wan kicagapi kin opa cin kinhan opa kta. Mazaska kin dena January 1, 1910 hehanyen hena yuwitayapi qa Committee wan, Dakota wicaša wakan zaptan, qa wicaša wocekiye opa ſea zaptan hena iapi kašinige ſa qa woyapi wan kagapi qa mazaska tona mnayanpi kin he iyayustag Bishop Johnson qupi kta. Heced mazaska kin dena Rey. Wm. Holmes kohan hena awanya-ke kta e yekiyapi kta.

Ho mitakuyepi, wicošan nonpa kin denaoz Dakota kin cante wašteya econqonpi kta e iyececa ſicin. Wicošan nonpa kin dena econqonpi qa henana kte ſni tka, tokata Bishop Hare wicošan tona on nnippi kta e waniyetu ota onspeunkiyapi qon hena kduha unqonpi kta iyececa. Bishop teunlinlapi kin taku e on nnippi kta cin kin he dec, Itancan Jesus Christ maka akan un qon he can-tyuze e qo iye qo tohan kin hena ee. Iye hena cante kin ed yuha un qa on unkiš hena unyuhapi kta e cin. Heon tona niš eya Bishop Hare takn cante ed yuha qon he duhapi yacipni hecinhan delan sanpa sutaya duhapi kta e iceyakiyapi kta wašte.

P. J. Deloria.

THE RT. REV. WILLIAM HOBART

HARE, D. D.

"Itancan kin wawicaqu, qa Itancan kin wachdaku ečča, Itancan eaje kin yawaštepi nunwe," awicakehan heunkeyapi kta iyececa. Waniyetu wicemna yamni

sanpa šakpe wawicaqupi iyotan wašte wan Wakantanka Dakota cyate kin unqupi, qa dehan unkiyepi etanhan ikikeu. Oct. 28, 1909, 4 P. M. Bishop wašte unkitawapi kin he tancan kin manka kin ed eunkihnakapi. Iye Wicaša wakan tawa owasin oħdoka kin okšan ceya naunjinpi. Waniyutu ota kin dena icunhan iye tancan, nangi, tawacin, cante, qa towašake ataya o. Dakota kin taku ecaunkiconpi qon hena awacin nanwajin. Wicohan tanka qa ota econ kin dena ehna miye iyatayena awamičicin. Woahani ehna imacaga nipica šni waun qon, tuwe Jesus Christ towiconi kin ed amahi, tuwe naličiya wiconi canku emakipazo. Miye iyotan onšimakida sece. Tohan wokakije awakipa can micanpta, qa omakiya ecee. Unkan miye mišnana decen omakiye šni, tka wicaša wakan tawa owasin, qa tona nanpe awicanake cin owasin iyakideen te-wicabinda qa onšiunkidapi, heon dehan iye te cin on awicakehan wašpaniunyanpi, nakaš ištamnihanpe anaunkiptapi kta e unkokihipi šni.

Ho unkan Bishop wašte unkita-wapi kin oyate ed wicohan econ kin dena, qa taku eye cin hena tohanyan unkiksuyapi kta hwo. Tohan wicacincea qaiš takuyapi te-hindapi wan ta ca tešike. Iye nape on taku econ kin hena, qaiš taku tawa hena tohanyan taninyan he cin hehanyan iyowicakišica ece, esa anpetu tona is omaka wanji hena atanin šni ece hehan akitonjapi ecee. Unkan Bishop Hare taku econ qa taku tawa tohanyan taninyan he kta, qa tohanyan unkiksuyapi kta he. Iye wicaša wašte qa ksapa, heon takolaku wašte ota yuha, he eciyatohan Tipi wakan unyuuhapi, he eciyatohan hidaħħa, qaiš candowanki-yapi unyuuhapi, he eciyatohan Wicaša wakan, Koškitanean, Wawokiya, tawicu cinca ob hakitonpi. Ho hecen Wicaša wakan, Koškitanean, Wawokiya, Bishop taku ecaunkiconpi kin ni naunjinpi icunhan unkakiktonjapi kta wadake šni.

Hehan oyate etkiya Bishop taku tawa kin tohanyan yeksuypapi kta he. Taku wakan oie kin tħiġi nakaš manka oyate kin nahanh iyowicahi šni qa wicakiš unpi, tka niyepi kin wiconi wakan kin ed takuni aokpani yaunpi šni. Nicinapi wan ieage einhā wiconi wakan kin on wapetogtonpi kta e teħan oħra omayanipi šni. Woahani ed wokicanpte duħapi kta e tankaya oyadepi šni, tka wi otoiyohi wotapi wakan kin ed yaupi kta e niciyuwiċeyapi. Dena owasin Bishop Hare econ. Heon dehan taku epe kta wacin kin he, wicapi kin hena išeja Okodakiciye wakan kin onšpa kicanyanpi kta ein qa heon Brotherhood of Christian Unity, qa Brotherhood of St. Andrew denaos iye wicohan

tawa kin on wacinye kta e ayewicasi. Deċena qeqaš wopida tanka hica wan heca. Iye Itancan, cin unkanš unma tukte iyotandaye econ wicasi kta kta. Okodakiciye wakan kin cekas išakideen wiċaša en opapi kta kipipi šni, hecen obe otakiya okna tuwe econ kinhan he okna niċċiye kte. Heon iyotan is koškapi kin ksapapi, qa taku ota sdonyapi heon oħspaye wanjin en owasin owicunhnakapi kta nukceinpi kinhan nniċċiknayapi. Heon dehan Bishop wanna eħpeunyanpi kin on hekta ni un kin token teunħindapi qa anaungoptanpi kin dehan isanpa ewauncinpi kta iyececa. Iyotan ciyeciyapi, Wošnakaga yaunpi nitokamtupi taku epe kta iyemahayan šni, tka ito namiyecīlōnpi kta wacin. Obašpe nitawa imahen koška omniciye obe nonpa kin noppin yuška aduštanpi kinhan wašte, kinhan tuwe tukte kipiličida kinhan he okna inajin qa he wieħħan nitawa onšpa oniciyuspe kta. Ho hehan taku awacanmi kin hec, eċċi taku iyotan unkuwapi kte eċċi, koškapi iyotan dehan wieċiċage kin taku wokokipe ota en unpi kin heon, iyotan en ewauncinpi kta iyececa.

Joseph Goodteacher.

MINAWICAKAŠTANPI.

September wi kin ed: St. George Chapel ed, Louise War Bonnet, Joseph qa Sophia War Bonnet cincapi.

St. James Chapel. Abraham Bear Looks Behind, he Matohakitta qa Cinpi win cineapi.

Trinity Chapel. Jacob Allen, he Oliyer qa Maggie Decore cincapi.

WAKANKICIYUJAPI.

Fast Horse qa Cora Six Shooter. Dena owasin Rev. B. P. Lambert wicakiciyuštan.

Rosebud, S.D., Sept. 28, 1909
Anpao kin:
Wicincana wašte maka wiconi kin ihničiye. April 6th, 1909, anpetu kin ed, Lizzie Kills Alive eciyapi, waniyetu akešakpe. Waniyeta napeciwanka hetanhan winyan omniciye mazaska awanyak, waniyetu tom, qa tanyan econ canke ake wowapi kaga waniyetu yamni econ woziċċiye makoce ekta cante wašteya iyaya.

B. P. L.

WAKANKICIYUZAPI.

Ponca Agency, Nebraska ekta Saturday, September 18, 1909, i.e. eħan St. John Tipi wakan kin okna Mr. Harrison Bear, Ponca Agency etanhan, qa Miss Mabel Miranda Jones, Santee Agency etanhan okiciyuze wakan econpi. Rev.

William Holmes kieiyuzapi kin yuwan, qa iyohakab deceen waħokonwicakiye: "Detanhan lieyam idadapi šni itokam iapi tonana eeċċiypapi kta wacin. Nopin woiwahoye tankinkinyan iwahoyeciyapi, unkan woiwahoye yecċiupi kte cin he oyanke wakan kin deen Wakantanka itokam yakaħlinigapi qa ecanonpi. Eċċi yacippi eħtanħanš woċċekiyi eħġa ikceya wa-yaco ekta yecċiypapi kta kta nacece. Tka hecen ecanonpi šni ee Wakantanka itokam ecanonpi kte cin he hecetuyadapi qa on etanhan tipi kin deen yakaħlinigapi, qa den Wakantanka itokam yahinajinpi. Heon etanhan Galilee makoce kin en Cana otonwe kin he en okiciyuze wan en Jesus Itancan kicopi qon he oknaya niš eya anpetu kin de ecanonpi, heon etanhan anpetu kin de Wakantanka yecopi qa waayatanin yakiyapi, qa nakun isani napin Wakantanka he Atċayapi, qa hecen iyoniceipapi kin oknaya yecċiypapi kte cin hecetuda qa eċċen niciyuštanpi. Nitakodapi wanji nakha winyan hin-knaton kte cin wica kin de qu e wandakapi, qa yecċiypapi kin deen nitakodapi nomi waapataninwicakiyapi, qa iyeċċen hena decana waayataninpi on wowapi ekta iyeċċen eaje owicunwapi kte, tka de yeksuypapi wacin. Anpetu kin de Wakantanka he Waayatanin tanka nitawapi kin hec, qa Wawicaqupi tanka kinukan niċċi, unkan he hecen econ kta yakicinpi nakaš hecen dehan den yahinayinpi. Nitakodapi wicota nihekkatapan-han wanniyag yankapi kin dena oħekina niteħanħanyan ounyanpi kta naceca, heon etanhan woiwahoye eyeciyapi kin dena tokata omaka ota yanpi kinhan iyeċċen dueċetupi kta on oniciyapi qaiš tkenn ounyayapi kin eeċċakas sdonniyanpi qa oniciyapi kte cin okihi-pi kte šni wadake. Tka ee Wakantanka he ohniyan nitankiye-pina ounye ca oniciyapi kte cin hec. Heon etanhan anpetu kin de niciapi un kta yacippi on etanhan tipi wakan tawa en yahinajinpi kin heħħanyena awacanapi kta wacin šni, tka tokatakiya anpetu tona ni dapi kta hecinhā hena oħaġin en obinnyan niċċi un kta e heen yecopi kin he toħina aduštanpi kta wacin šni. Dehan taku ecanonpi kin he ito awacin po. Ni-nonpapi tka dehan wayecċiupi qa hecen niwanjipina kta e niħduštanpi. Wayecċiupi kin de nitoni-pi kin he ataya wancana yecċiupi kte cin hecen oyakibipi kte šni, tħla ee woiwahoye eyeciyapi kin eciyatohan tohanyan oħyehantu kin heħħanyan wayecċiupi kte cin hecet. Hinħanna anpetu wan u kte cin he wanna dehan yecċiupi kte cin oyakibipi kte šni, tħla alitayetu kinhan heħan e oyakibipi kte.

pi kta. Tokata eanpetu tona yanpi kte cin he iyakiyuh wakiċċeu qa o'kcieya adapi qa eċċen oħiħan kienek ekta iyahunnipi kte cin hecen ecanonpi kta on woiwahoye wakan kin dena iwahoyeciyapi hecen he oknayan kiksuya wanna otokahe kin detanhan eda-dapi kta wacin. Wakpana nom wanke qa wanna okijate kin he tanhan wanjina iyaye kin he tanhan mini kin ota, qa wašagħya kaduże, qa mini šbe kin he iyeċċen nišna nyanpi tka anpetu kin de detanhan wanna nonpaakikde, qa wašagħya wiconi wan omahentuya e nitokam niciyankapi, heon etanhan Wakantanka yecicapi kte cin heċċena oknayan oyakibipi kta wadake, hecen ohniyan oniciyapi kte e yakidapi kta wacin. Wakantanka waknawošnapi tawa kin itokam napekciyus yahinajinpi kin de heċċetuwanjica tokatakiya adapi kta wacin, ohniyan napatakiciyus tipi wakan kin en yaupi kta wacin. Unnana itokam iyeċċidapapi qa kušeyeciyapi kta wacin šni. Tuwe nom unctionyotankapi kta eħantanhans takomni oweċċinħan qa iciyaza yankapi kte cin heċċeknana okihipi kta, he heċċetu naceca, wiconi nom dħokonwanjipina, henies napin uiyatepi malpiyata yanke cin he anpetu kin de isto waonšida tawa kin en eċċeknaki, heon hen eċċena napin ni yaupi qa eċċen wiconi oħiħan kienek he iyahunnipi kta e on Woniya wakan tawa kin yus aniyantipi kta yaaidapi kta wacin."

De iyohakab Wašieun qa Dakcta koya tona kodawicayapi kin Wakan kieiyuzapi owote tanka econpi qa oħiħokapi yuhapi qa wawicaqupi ota wicaqupi.

Anpao kin:

Mitakuyepi: Chapel of the Holy Faith ed Winyan omniciye unyaqonpi kin hekta Sep. 1909 he eħan apunkiċiyapi qa dena wicayuštanpi: Itancan, Lucy Westerman; Itancan okiħe, Ellen Tuttle; Wowapi kage, Linda Laurence; Mazaska awanyake, Sarah Hoffman; Wokagege wiyopeye, Rebecca Good Thunder; Wamnayanpi, Martha Chase qa Susan Jones. Dena wiakenom Wakantanka ħitakinipi kta e wicakħiġi. Unkkokibipi kinhan tħanġun unħduštanpi. Winyan omniciye ded unqonpi oħaġin cantewašt-ya napeciyuzapi. Nitakuyepi wanji he miye.

Luida Laurence.

Sioux Falls, S. D.,

Nov. 8, 1909.

NIORARA OBAŠPE KIN EN WOŠNAKA.
GA UNPI KIN.

Mitakoda tecihindapi kin:

Yewicasipi Omniciye ihunni-
unkiyapi qonhan wopida cicagapi
kta kecanmin tka, qa Dakota
Christian wicapi qa winyanpi
koya tona Sioux Falls ekta lipi qa
Christian oyate wicota oiyokipi
mniciyapi kin is̄ eya owicapeya
škanpi kin hena on wopida ewica-
wakiye kta mitawacin tka. Tka
he iecanahecin Bishop tennhindapi
kin wanna ta naonhonpi canke
heon micante qa minape kin hena
ekta nina omakanšniyan wowaše
ecam̄. Hecen on nakeš wanna
tukte oknayan iycctuyadapi kin-
han he oknayan Dakota tona Oko-
dakicie Wakan unkitawapi opapi
kin hena awicakehan wopida ewi-
cawakiya e he omiyecidakapi kta
wacin. Tipiwanan itancan kin
okna Dakota kin woeckiye woecon
econpi qon he yawankantuya ca-
jeyatapi wicoie heceea anpetu iyo-
hi kinin naion waun, qa nakun
All Saints School ekta Winyan
mniciyapi kin he en Dakota win-
yanpi kin token wokdapi kin
hena. Qa nakun Rev. Mr. Delo-
ria, Rev. Mr. Ross, Rev. Mr.
Holmes, qa Rev. Mr. Lambt,
hena Wašicun ia wohahonkiye
eyapi kin hena, qa Rev. Mr.
Walker token okinuhan itan-
can yanke ein, dena eciyatohan
wicoie wašte naion waun. Da-
kota ia wacekiyapi kin de, qa Da-
kota wicapi kin dena token wohahonkiye
eyapi kin, qa Dakota
winyanpi kin token wokdapi kin
dena eciyatohan Dakotapi
kin wecekna Wakantanka wicohan
wownihan ecawieakicon kin hena
Bishop wašte unkitawapi kin
awicakehan aiciciya wowaše eon
kin, qa iye obe okitanin wan wi-
eayuhé cin, wicasawakanpi kin,
qa koškanaka itancanpi kin, qa
Christian unmapi tona wowaše
econpi kin, hena eciyatohan, wa-
šienpi wicapi qa winyanpi kin
koya awicakehan abdeswicayapi
qa wieadawicayapi kin he tanka.
Heon etanhon niyepi qa nakun Da-
kota Christian tona hecapi kin he-
na wopida eciciyapi kta
wacin. Qa Okodakicie wakan
kin taku onspeunkiyapi kin qa
yuštan kin, hena ou wopida Wa-
kantanka wopida unkeyepi kta
iyeceea wadake. Qa eciyatohan
wopida wowitzake qa wowaše
unkicupi kta wacin. Taku dececa
icage cin hena ecena oknayan
ni unpica wadake.

Bishop teunhindapi kin hapi kin
he ehan Dakota Christian unpi kin
wamnakiyapi wašte wan econpi,
qa qupi kin he nakun caje date
kta wacin. Dakota winyanpi kin
hena mazaska mnayanpi qa
misiuhā owanyag wašte wan
tostan e opetonpi qa Bishop
Canoknaknaki kta wopida kin he
akapi. Awicakehan tehindapi

canteyuzapi kin eciyatohan wawica-
qupi iyonan wašte kin de
econpi. Dakota obašpe kin eci-
yatohan wicasawakanpi, qa oyate
kin wicota wicahapi kin de en unpi
kin iapi ecena on yataninpi kte
ein isanpa awicakehan tehindapi
kin he kdutaninpi. Anpetu kin he
en Paradise en Bishop nagi kin
awicakehan wiyuškin e hecen wi-
cawada, qa nakun nahanh wiyu-
škinian un. Woiyokišce eša
icunhan wowaštakape wicohan wa-
šte econpi kin dena on Wakantanka
tohni waakitonje isni kin
heon hena akiktonje kte sni. Qa
Iye tawowapi kin en hena okiwa-
eknakin kta hecen wicawada.

Dakota wicapi kin hena wicahapi
kin etanhon tiyata kinkdapi sni
itokam omniciye econpi, qa ihama-
ktapi cantenakiyuzapi eciyatohan
miye on woiwanyake woičiconze
kagapi. Dena on awicakehan wopida
eciciyapi. Tohanyan iyomi-
čihi kin hehanyan token owakih
wowaše ecaciconpi kte. Heon
etanhon wopida witaya wašagya
nayajinpi qa Okodakicie wakan
towawaše kin he en omayakiyapi
kta wacin. Heceea eša icunhan
Bishop okinuhan nitawapi iyaye
cin he tohnina eyektonjapi kte sni
wacin. He iye Christ wotanin
wašte iyoyanpi tawa kin he wiconi
nitawapi kin en ounye kta e nica-
hipi, wicokapse qa iyoyanpa wi-
coie tona eniciyapi kin hena
ohniyan kiksuya yaunpi kta e
idutapi kta wacain. Bishop okinuhan
nitawapi kin he iyaonpepica-
šni, wašteya, qa isnana awačicin-
šniyan ni un qon, he owe kin opa-
dapi kte, qa wanisakapi kta e heon
olniyan woeckiye ehapi wacain.
Okodakicie wakan kin he ohni-
yan ikiyena ničiknakapi kta wa-
cin, wiconi kin de en tanyan owo-
tanna yanpi kta e idutapi kta
wacain, heceea kinhan maka wico-
ni kin de henieinanapi eša ake
Bishop okinuhan nitawapi kin kici
counyayapi kta. Tiwabe woeckiye
nitawapi kin he akiktonjapi sni
po. Wotapi wakan nitawapi
kin he akiktonjapi sni po. Oiy-
kpaze cin ekna Woniya Wakan
kin He iyoyanpa ničupi kte, qa
iyokisinya yanpi eša wokicante
ničupi kte, qa wašakešniyan yaun-
pi eša wowaše ničupi kte, qa
nihiňpayapi kte sni e nisihapi
kin awannieiyakapi kta e niyepi
on woeckiye epe.

Nitakoda wacinyepica kin,
Frederick F. Johnson,
Bishop
(Rev. William Holmes,
Ieska.)

Wicasa ota kawitaya-okiwanjila wace-
kiyahapi kta.

Hekta omaka Anpetu taanpetu
wakan tohahya kin etanhon inon-
pa kin hehanyan wašicun etanhon
tukte Okodakicie opapi kecayaš,
na tokiya unpi eša, anpetu kin

hena icunhan Wakantanka tok-
conze kin he maka akan icagin kta
e yuwitaya woeckiye ekiciyapi kta
iciconzapi. Lena wicasa wakanpi
sni, kta wicasa ikeka-layman-
hecapi ca econpi kta iwahokiciyapi
na ecel econpi. Lakota wicasa is̄
eya opeya econpi kta ca Bishop
wicabea kin icewicakiye kta.

Ho yunkan wašicun kin hena
ake Nov. 28 etanhon Dec. 5 kin
hehanyan iyeel econpi kta iceki-
ciyapi, na unlakotapi kin owicun-
papi kta ca Bishop Johnson iwa-
ktaunyanpi. Eya taku kin le wi-
casā ikeka kin awacimpi na
econpi kta icekonzapi eša, isakim
wicasa wakan ewacimpi na on
tokahaya unpi kta kipi ca Bishop
na Wicasa wakan iyuba lila ewa-
cimpi. Heceel ito, Lakota Wošna
kaga, Deacon, Koškitancan, na
Wawokiya unpi kin taku kin le
eetut kta ca lila etonwanpi kta
iyecceca, na on etanhon Tipi wakan
kin el, nais tiyata kin taku kin le
anpetu iyohi, oyate ošpaye tawapi
kin om, "oyate oyasin na wicasa
tokel unpi kaesu" onsičiye wace-
kiyapi kta, nahan "Okolakicie
wakan owanceya kin on, hecel
Taniya wašte kin on (Wakantanka)
awanyakin kta, hecel tona Christ
wacinyanpi na Iye tawawicaya
iglawapi kin, hena wawicaks canku
ekta yusawicayapi, na wicotawacinc
wanjanan, wookiye icaske, na wico-
ni owočtanlu hena on wawacinye
yuhapi" kta on icekicieyapi kta
wašte. A.

Yuwitaya wacekiyapi icunhan, anpetu
iyohila lena awacinyan econpi kta.

Sunday. Woeckiye he taku kin.
Uncantepi kin el taku tona
un kin, woyiyuškin, na
woiyokišce, woape na wo-
kokipe, woaltani, wocetun-
gla na taku cinpi iyuba on,
Wakantanka ekta cante un-
yuwankantupi kta.

Monday. Wacekiyapi el okiwan-
jipila kin. Matt. 18: 19,
20. Itancan Tawoeckiye el
Ate, unganpi, unqu piye,
unkicicaju piye, eunglaku
piye unkeyapi. Taku un-
kičilapi kinhan, toktokeca
kin is̄ yuhapi kta uncipi
kta iyeceea. Taku iyonan-
unlapi kinhan, toktokeca
kin is̄ wicunkiyuhapi kta
Taku kounkipapi kinhan
toktokeca kin ikušewicun-
yanpi, kta.

Tuesday. Woeckiye na Wakantanka
tawacinc kin. 1 John 5,
14 na 15. Heb. 13: 21.
Mark 6:5, 6. Jakob 1: 5, 7.

Wednesday. Christ Caje kin on
wacekiyapi. John 14. Ti-
yata na kewakata Yewicasipi
kin on, makowancaya
yewicasipi wobliheca sam
icagin kta, waonspkiya nni-
pi, pejiluta wicasa, na wa-
yazankapi awanyakapi, na
Wacekiye wicasa kin iyuba
on woeckiye ewicunkiyapi
kta.

Thursday. Woeckiye na Wicohan.
Phillip 2. Woeckiye wowa-
šte hee sni, kta sanpa wowa-
šte econqonpi kta e woeckiye
onspeunkiyapi.

Wakantanka kici wowaše
econqonpi kta unkicopi, he-
on Christian tona litani pi
kin iyuba woeckiye on wi-

cunkikuyapi kta, oyasin
unyuwankapi kta, na ohin-
ni Christ, na Towicake kin
ohounlapi kta e ceunkiyapi
kta.

Friday. Woeckiye na waiglušna-
pi. Heb. 4: 14; 5: 10; John
12: 24-28; Luke 22: 42.
Christ tawoonspe kin ogna
econqonpi kta. Wacekiyapi
eciyatohan, tona icekijapi
naiyotaniyekiyapi kin iyuba
Christ iye eciyatohan on
icekis wacintankapi kta.

Saturday. Wacekiyapi kin he
wookiwanjila kta canku kin
hee. Ephesos 4: 1-16.
Wacekiyapi el, Wakantanka
tawacinc ecel econpi, na
Tokiconze u kta e unkakita-
pi. He eciyatohan Ate-
yapi wanjila, Iyokognaiyaye
caje kin, na Woniya wakan
wawokiya tawa kin on el
unkupi.

Heceel Christ tawaonspewi-
cakiye ein oyasin olakonki-
ciyapi kta e ceunkiyapi kta.

Sunday. Woeckiye na Wopila.
Phillip 1. Wacekiyapi can-
na wopila eyapi ece, na he-
kta wowaše icupi kin on
tokata kin on wacintankaya
pilapi kin sanpa wacekiyapi
ece. St. Paul lecel on ta-
wawapi el tokahaya caje-
yata ece, nahan Itancan
Tawoeckiye el woeye tokahaya
"Nicaje wakallipi
nunwe."

Woeckiye on unkayupta-
pi, nais, woayupte slounyan-
pi sni on piunlapi kta. Wo-
yawaše oyasin, wakan na
iceka, wiconi na wico-
zani, takukicieyapi na kola-
kicieyapi, wcasni na woe-
oglaku, Christ tawieohan
slounyanpi kin, wowaše
woecon, pazoppi na icupi
kin, Wakantanka etkiya
wowaše unqonpi kta unkicopi
na akta unkicopi, he
taku oyasin on wopila eyapi
kin unyataninpi kta.

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, - - - Editor
Rev. W. Holmes, - Assoc. "

Anpao wotanin wopapi kin wi iyohi-
na, wiyawapi anpetu tokahaya eea wop-
api tokšin kin ogna yewicakicieyapi ece
Wi akenom (one year) on kašpapi ya-
nni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise.
Icupi sni itokab kdajujupi kta.

Wopapi askabvapi maša ana wanji
qais nonpa wopapi kin, mazaska eekya.
ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wopapi kagin kta ea wopapi
sani el owa kta.

Opetonpi kta wopapi hiyukiyapi qais
ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi
ca, wopapi ojuha aktand deceed wopapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Caheyatapi Wopapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wico-
can wašte econ iyonupaštakapi kta
wookihiyuha. Okodakicie-wakan opa-
pi t'ka abebeya tipi kin, hena iyonan
otakiye wašte heca kta. Bišop waun
kin eciyatohan, taku ecamon onšpašpa
oyakapi qa taku bduotanin kta wacin
kin hena wopasin, qa Tipiwanan iyaza
omawani woyakapi kin hena, qa nakun
Okodakicie-wakan kin wotanin tawa
toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-
wapi kin wopasin Anpao kin icupi qa sanm
wicasa tokeca wicakupi nin ecamni.

W. H. HARE,
Yewicasipi Bishop